version 1.0

VONYX

VX82

Speaker Cover


Instruction manual


Gebruiksaanwijzing


Bedienungsanleitung


Manual de instrucciones


Manuel d'instructions


Instrukcja obslugi


Návod k použití

Instructions / Instructies

VONYX

Intended Use
This bag is intended for carrying and storing. Use it only for its intended purpose. Keep this manual for future reference.

Before Use
Remove all packaging materials. Check that all parts, such as closures, straps, handles and seams, are intact and secure. Do not use the bag if any part is damaged.

Use and Loading
Do not overload the bag. Distribute weight evenly. Close the bag securely before lifting or carrying. Adjust straps and handles, where present, for a secure and comfortable fit. Do not carry sharp, flammable, corrosive or otherwise hazardous items unprotected. Do not carry children or animals in the bag. Unless otherwise stated, the bag does not protect its contents against water, impact, pressure or theft. Do not leave valuables or fragile items in the bag when it is handled by others.

Safety Warnings
WARNING: To avoid danger of suffocation, keep plastic packaging away from babies and children. This product is not a toy. Small parts may present a choking hazard. Straps and cords may present a strangulation hazard. Never place them around a child's neck. Supervise children when they use the bag. Do not sit, stand or climb on the bag. Take care on stairs, escalators and in crowded areas. Keep away from fire, open flames and heat sources. Colours may transfer, especially when the bag is new or wet. Avoid prolonged contact with light-coloured surfaces and clothing.

Care and Storage
Follow the care label, if present. Otherwise, wipe with a soft, damp cloth and mild soap. Do not use bleach, solvents or abrasive cleaners. Do not soak the bag. Let it dry naturally, away from direct heat. Store the bag empty, clean and dry in a ventilated place, away from direct sunlight.

Beoogd gebruik
Deze tas is bedoeld voor dragen en opbergen. Gebruik de tas alleen waarvoor deze bedoeld is. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Voor gebruik
Verwijder alle verpakkingsmaterialen. Controleer of alle onderdelen, zoals sluitingen, banden, handgrepen en naden, intact zijn en goed vastzitten. Gebruik de tas niet als een onderdeel beschadigd is.

Gebruik en belading
Overbelast de tas niet. Verdeel het gewicht gelijkmatig. Sluit de tas goed voordat u deze optilt of draagt. Stel banden en handgrepen, indien aanwezig, af voor een veilige en comfortabele pasvorm. Vervoer geen scherpe, brandbare, bijtende of anderszins gevaarlijke voorwerpen zonder bescherming. Vervoer geen kinderen of dieren in de tas. Tenzij anders vermeld, beschermt de tas de inhoud niet tegen water, stoten, druk of diefstal. Laat geen waardevolle of breekbare voorwerpen in de tas wanneer deze door anderen wordt behandeld.

Veiligheidswaarschuwingen
WAARSCHUWING: Houd plastic

Instructies / Anleitung

VONYX

verpakkingen uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Dit product is geen speelgoed. Kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren. Banden en koorden kunnen wurggevaar opleveren. Plaats deze nooit om de nek van een kind. Houd toezicht op kinderen wanneer zij de tas gebruiken. Ga niet op de tas zitten, staan of klimmen. Wees voorzichtig op trappen, roltrappen en in drukke ruimtes. Houd de tas uit de buurt van vuur, open vlammen en warmtebronnen. Kleuren kunnen afgeven, vooral wanneer de tas nieuw of nat is. Vermijd langdurig contact met lichtgekleurde oppervlakken en kleding.

Onderhoud en opslag
Volg het onderhoudsetiket, indien aanwezig. Neem de tas anders af met een zachte, vochtige doek en milde zeep. Gebruik geen bleekmiddel, oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Laat de tas niet weken. Laat de tas op natuurlijke wijze drogen, uit de buurt van directe warmte. Bewaar de tas leeg, schoon en droog op een geventileerde plaats, uit direct zonlicht.



Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Diese Tasche ist zum Tragen und Aufbewahren bestimmt. Verwenden Sie sie nur für den vorgesehenen Zweck. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Vor dem Gebrauch
Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie, ob alle Teile wie Verschlüsse, Gurte, Griffe und Nähte unbeschädigt sind und fest sitzen. Verwenden Sie die Tasche nicht, wenn ein Teil beschädigt ist.

Gebrauch und Beladung
Überladen Sie die Tasche nicht. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig. Verschließen Sie die Tasche sicher, bevor Sie sie anheben oder tragen. Stellen Sie Gurte und Griffe, sofern vorhanden, für einen sicheren und bequemen Sitz ein. Transportieren Sie keine scharfen, entzündlichen, ätzenden oder anderweitig gefährlichen Gegenstände ungeschützt. Transportieren Sie keine Kinder oder Tiere in der Tasche. Sofern nicht anders angegeben, schützt die Tasche ihren Inhalt nicht vor Wasser, Stößen, Druck oder Diebstahl. Lassen Sie keine Wertsachen oder zerbrechlichen Gegenstände in der Tasche, wenn sie von anderen gehandhabt wird.

Sicherheitshinweise
WARNUNG: Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie Kunststoffverpackungen von Babys und Kindern fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kleinteile können eine Erstickungsgefahr darstellen. Gurte und Kordeln können eine Strangulationsgefahr darstellen. Legen Sie sie niemals um den Hals eines Kindes. Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn sie die Tasche benutzen. Setzen, stellen oder klettern Sie nicht auf die Tasche. Seien Sie vorsichtig auf Treppen, Rolltreppen und in Menschenmengen. Halten Sie die Tasche von Feuer, offenen Flammen und Wärmequellen fern. Die Tasche kann abfärben, insbesondere wenn sie neu oder nass ist. Vermeiden Sie längeren Kontakt mit hellen Oberflächen und heller Kleidung.

Pflege und Aufbewahrung
Beachten Sie das Pflegeetikett, sofern vorhanden. Andernfalls wischen Sie die Tasche mit einem weichen, feuchten Tuch und milder Seife ab. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Lösungsmittel

oder Scheuermittel. Weichen Sie die Tasche nicht ein. Lassen Sie sie an der Luft trocknen, fern von direkter Wärme. Bewahren Sie die Tasche leer, sauber und trocken an einem gut belüfteten Ort auf, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.

Uso previsto
Esta bolsa está destinada a transportar y guardar objetos. Utilícela únicamente para el uso previsto. Conserve este manual para futuras consultas.

Antes del uso
Retire todo el material de embalaje. Compruebe que todas las piezas, como cierres, correas, asas y costuras, estén intactas y bien sujetas. No utilice la bolsa si alguna pieza está dañada.

Uso y carga
No sobrecargue la bolsa. Distribuya el peso de manera uniforme. Cierre bien la bolsa antes de levantarla o transportarla. Regule las correas y asas, si las hay, para lograr un ajuste seguro y cómodo. No transporte objetos cortantes, inflamables, corrosivos o peligrosos de otro tipo sin protección. No transporte niños ni animales en la bolsa. Salvo que se indique lo contrario, la bolsa no protege su contenido contra el agua, los golpes, la presión ni el robo. No deje objetos de valor ni frágiles en la bolsa cuando sea manipulada por terceros.

Advertencias de seguridad
ADVERTENCIA: Para evitar el peligro de asfixia, mantenga los envases de plástico fuera del alcance de bebés y niños. Este producto no es un juguete. Las piezas pequeñas pueden suponer un riesgo de atragantamiento. Las correas y cordones pueden suponer un riesgo de estrangulamiento. No los coloque nunca alrededor del cuello de un niño. Vigile a los niños cuando utilicen la bolsa. No se siente, no se ponga de pie ni se suba sobre la bolsa. Tenga cuidado en escaleras, escaleras mecánicas y lugares concurridos. Mantenga la bolsa alejada del fuego, las llamas abiertas y las fuentes de calor. Los colores pueden desteñir, especialmente cuando la bolsa es nueva o está mojada. Evite el contacto prolongado con superficies y prendas de colores claros.

Cuidado y almacenamiento
Siga las indicaciones de la etiqueta de cuidado, si la hay. De lo contrario, límpiela con un paño suave y húmedo y jabón neutro. No utilice lejía, disolventes ni limpiadores abrasivos. No sumerja la bolsa en agua. Déjela secar al aire, lejos de fuentes de calor directo. Guarde la bolsa vacía, limpia y seca en un lugar ventilado, protegida de la luz solar directa.

Utilisation prévue
Ce sac est destiné au transport et au rangement. Utilisez-le uniquement pour l'usage prévu. Conservez ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.

Avant utilisation
Retirez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces, telles que fermetures, sangles, poignées et coutures, sont intactes et bien fixées. N'utilisez pas le sac si une pièce est endommagée.

Utilisation et chargement
Ne surchargez pas le sac. Répartissez le poids de manière uniforme. Fermez

correctement le sac avant de le soulever ou de le porter. Réglez les sangles et les poignées, le cas échéant, pour un maintien sûr et confortable. Ne transportez pas d'objets tranchants, inflammables, corrosifs ou dangereux sans protection. Ne transportez pas d'enfants ni d'animaux dans le sac. Sauf indication contraire, le sac ne protège pas son contenu contre l'eau, les chocs, la pression ou le vol. Ne laissez pas d'objets de valeur ou fragiles dans le sac lorsqu'il est manipulé par des tiers.

Consignes de sécurité
AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'étouffement, tenez les emballages en plastique hors de portée des bébés et des enfants. Ce produit n'est pas un jouet. Les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement. Les sangles et cordons peuvent présenter un risque d'étranglement. Ne les placez jamais autour du cou d'un enfant. Surveillez les enfants lorsqu'ils utilisent le sac. Ne vous asseyez pas, ne montez pas et ne vous tenez pas debout sur le sac. Soyez prudent dans les escaliers, les escalators et les endroits très fréquentés. Tenez le sac éloigné du feu, des flammes nues et des sources de chaleur. Les couleurs peuvent déteindre, en particulier lorsque le sac est neuf ou mouillé. Évitez tout contact prolongé avec des surfaces et des vêtements de couleur claire.

Entretien et rangement
Si besoin, suivez les indications figurant sur l'étiquette d'entretien. Sinon, essuyez le sac avec un chiffon doux et humide et un savon doux. N'utilisez pas d'eau de Javel, de solvants ni de nettoyants abrasifs. Ne faites pas tremper le sac. Laissez-le sécher naturellement, à l'abri de toute source de chaleur directe. Rangez le sac vide, propre et sec dans un endroit aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil.



Przeznaczenie
Ta torba jest przeznaczona do przenoszenia i przechowywania. Używaj jej wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.

Przed użyciem
Usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Sprawdź, czy wszystkie elementy, takie jak zamknięcia, paski, uchwyty i szwy, są nienaruszone i dobrze zamocowane. Nie używaj torby, jeśli którykolwiek element jest uszkodzony.

Użytkowanie i pakowanie
Nie przeciążaj torby. Rozkładaj ciężar równomiernie. Przed podniesieniem lub przenoszeniem dokładnie zamknij torbę. Wyreguluj paski i uchwyty, jeśli występują, aby zapewnić bezpieczne i wygodne noszenie. Nie przenoś ostrych, łatwopalnych, żrących ani innych niebezpiecznych przedmiotów bez zabezpieczenia. Nie przenoś w torbie dzieci ani zwierząt. O ile nie zaznaczono inaczej, torba nie chroni zawartości przed wodą, uderzeniami, naciskiem ani kradzieżą. Nie zostawiaj w torbie cennych ani delikatnych przedmiotów, gdy torba znajduje się w rękach innych osób.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa
OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, przechowuj plastikowe opakowania z dala od niemowląt i dzieci. Ten produkt nie jest zabawką. Małe części mogą stwarzać ryzyko zadławienia. Paski i sznurki mogą stwarzać ryzyko zadzierzgnięcia. Nigdy nie zakładaj ich na szyję dziecka. Nadzoruj dzieci podczas korzystania z

torby. Nie siadaj, nie stawaj ani nie wspinaj się na torbę. Zachowaj ostrożność na schodach, schodach ruchomych i w zatłoczonych miejscach. Trzymaj torbę z dala od ognia, otwartego płomienia i źródeł ciepła. Torba może farbować, zwłaszcza gdy jest nowa lub mokra. Unikaj długotrwałego kontaktu z jasnymi powierzchniami i odzieżą.

Pielęgnacja i przechowywanie
Postępuj zgodnie z etykietą konserwacyjną, jeśli jest dostępna. W przeciwnym razie przetrzyj torbę miękką, wilgotną ściereczką z łagodnym mydłem. Nie używaj wybielaczy, rozpuszczalników ani środków ściernych. Nie mocz torby. Pozostaw ją do naturalnego wyschnięcia, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. Przechowuj torbę pustą, czystą i suchą w przewiewnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Určené použití
Tato taška je určena k přenášení a uložení věcí. Používejte ji pouze k určenému účelu. Uschovejte tento návod pro budoucí použití.

Před použitím
Odstraňte veškerý obalový materiál. Zkontrolujte, zda jsou všechny části, jako jsou zapínání, popruhy, rukojeti a švy, neporušené a pevně uchycené. Nepoužívejte tašku, pokud je některá část poškozená.

Použití a plnění
Tašku nepřetěžujte. Rozložte hmotnost rovnoměrně. Před zvednutím nebo nošením tašku řádně zavřete. Nastavte popruhy a rukojeti, jsou-li k dispozici, pro bezpečné a pohodlné nošení. Nepřenášejte ostré, hořlavé, žíravé ani jinak nebezpečné předměty bez ochrany. Nepřenášejte v tašce děti ani zvířata. Pokud není uvedeno jinak, taška nechrání obsah před vodou, nárazy, tlakem ani krádeží. Nenechávejte v tašce cennosti ani křehké předměty, pokud s ní manipulují jiné osoby.

Bezpečnostní upozornění
VAROVÁNÍ: Abyste předešli nebezpečí udušení, uchovávejte plastové obaly mimo dosah kojenců a dětí. Tento výrobek není hračka. Malé části mohou představovat nebezpečí vdechnutí nebo spolknutí. Popruhy a šňůry mohou představovat nebezpečí uškrcení. Nikdy je nepokládejte dítěti kolem krku. Dohlížejte na děti, když tašku používají. Nesedejte si, nestoupejte ani nelezte na tašku. Buďte opatrní na schodech, eskalátorech a v místech s velkým množstvím lidí. Uchovávejte tašku mimo dosah ohně, otevřeného plamene a zdrojů tepla. Taška může pouštět barvu, zejména pokud je nová nebo mokrá. Zabraňte dlouhodobému kontaktu se světlými povrchy a oděvy.

Péče a skladování
Řiďte se štítkem s pokyny k údržbě, je-li k dispozici. V opačném případě tašku otřete měkkým vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nepoužívejte bělidla, rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Tašku nenamáčejte. Nechte ji volně uschnout mimo přímý zdroj tepla. Tašku skladujte prázdnou, čistou a suchou na větraném místě, mimo přímé sluneční světlo.

ENVIRONMENTAL & INFORMATION

VONYX

Environmental Protection
Reuse, repair or donate this product to extend its life.
When disposing, separate the materials where possible.
Take them to a suitable collection or recycling point.
Always follow local waste and recycling regulations.

Milieubescherming
Hergebruik, repareer of doneer dit product om de levensduur te verlengen.
Scheid bij het weggooien de materialen waar mogelijk.
Breng ze naar een geschikt inzamel- of recyclingpunt.
Volg altijd de plaatselijke voorschriften voor afval en recycling.

Umweltschutz
Nutzen Sie dieses Produkt weiter, lassen Sie es reparieren oder spenden Sie es, um seine Lebensdauer zu verlängern.
Trennen Sie bei der Entsorgung die Materialien, soweit möglich.
Bringen Sie sie zu einer geeigneten Sammel- oder Recyclingstelle.
Beachten Sie stets die örtlichen Vorschriften zu Abfall und Recycling.

Protección del medio ambiente
Reutilice, repare o done este producto para prolongar su vida útil.
Al desecharlo, separe los materiales siempre que sea posible.
Llévelos a un punto de recogida o reciclaje adecuado.
Respete siempre la normativa local sobre residuos y reciclaje.

Protection de l'environnement
Réutilisez, réparez ou donnez ce produit pour prolonger sa durée de vie.
Lors de la mise au rebut, séparez les matériaux dans la mesure du possible.
Déposez-les dans un point de collecte ou de recyclage adapté.
Respectez toujours la réglementation locale relative aux déchets et au recyclage.

Ochrona środowiska
Wydłuż żywotność produktu, używając go ponownie, naprawiając lub przekazując innym.
Przed wyrzuceniem w miarę możliwości posegreguj materiały.
Oddaj je do odpowiedniego punktu zbiórki lub recyklingu.
Zawsze przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących odpadów i recyklingu.

Ochrana životního prostředí
Prodlužte životnost výrobku jeho opětovným používáním, opravou nebo darováním.
Při likvidaci materiály podle možností roztřiďte.
Odevzdejte je na vhodné sběrné nebo recyklační místo.
Vždy dodržujte místní předpisy pro nakládání s odpady a recyklaci.

European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

TRONIOS.COM
Copyright © 2026 by Tronios The Netherlands

VONYX